

# HOJA DEL LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

AÑO IV.—Número 197.—Avenida de Rubine, 10.

LUNES, 6 DE ABRIL DE 1942

Precio: 25 céntimos ejemplar

## COLOMBO

### sufre el primer bombardeo aéreo japonés

#### La capital de Ceylan es uno de los últimos baluartes británicos en Extremo Oriente

#### Han sido abatidos 27 aparatos nipones, según informe inglés

COLOMBO, (CEYLAN), 5. — Comunicado oficial: "La ciudad de Colombo ha sido atacada por una gran formación aérea japonesa a las ocho de la mañana de hoy—hora local—llevando aquella a cabo bombardeos en picado y vuelos rasantes con fuego de ametralladora contra las zonas del puerto y de Ratmalana. Los cazas británicos interceptaron a los aparatos atacantes y destruyeron cierto número de ellos."

Con relación al ataque reseñado en el anterior comunicado, primero que sufre Colombo manifiestan los centros oficiales carecer de toda información en cuanto a víctimas y daños. Por lo demás, el ataque, realizado a favor de nubes bajas parece se contrajo a la parte de la ciudad inmediata al puerto, originando alguna víctima. Los cazas nipones hubieron en su mayoría de volar a gran altura, obligados a ello por el fuego de la D. C. A. — (EFE).

#### IMPORTANCIA DE COLOMBO

LONDRES, 5. — La distancia a que Colombo — atacada hoy por primera vez por la aviación japonesa — se halla de los puntos más próximos ocupados por los nipones: las islas Andaman, a 1.500 kilómetros, y Rangun, a 1.900, hace creer en los centros oficiales londinenses que los aparatos agresores hubieron de partir de buques portaaviones. La capital de Ceylan es, desde la caída de Singapur, uno de los últimos baluartes británicos en el Extremo Oriente; Ceylan, por lo demás, no es solo el guardián estratégico de la India, sino el de rutas de abastecimiento entre dicha península y el golfo pérsico, a través del Océano Indico. De un año acá, Ceylan vio desembarcar grandes cantidades de material de guerra, en particular aviones, destinado a las bases británicas de Extremo Oriente y fueron construidos en la isla numerosos aeródromos, siendo reforzadas las defensas costeras de la misma. Los diques de Colombo proporcionan sólido refugio a los buques de cualquier tonelaje en medio de los mayores temporales.

La isla de Ceylan, que además de Colombo cuenta con los grandes puertos de Trincomalee y Punta de Galle, vio primero establecerse en ella a los portugueses, a quienes expulsaron los holandeses que a su vez, fueron hace 150 años sustituidos por los ingleses. Mide 165 kilómetros de Norte a Sur y 85 de Este a Oeste y su población es de 5.500.000 almas. Colombo, cuyos habitantes ascienden a 240.000 es el sexto puerto del Imperio británico y uno de los once primeros del orbe; reviste, tanto como centro comercial como por su base naval, importancia muy grande. — (EFE).

#### AVIONES JAPONESES DERRIBADOS

COLOMBO, 5. — Oficialmente se comunica que en el ataque realizado por la aviación japonesa contra esta ciudad, la aviación británica de caza derribó con seguridad 27 aparatos adversarios y otros cinco según toda probabilidad, produciendo, además, averías en 25 aviones nipones más. — (EFE).

#### PARACAIDISTAS

COLOMBO, 5. — Un comunicado oficial declara que los daños producidos por el breve ataque japonés de esta mañana son relativamente pequeños si bien algunos civiles, en número reducido, hayan sido muertos o heridos.

Por su parte, el comandante en jefe, almirante Layton, ha dado aviso de que los tripulantes de algunos aviones japoneses derribados o averiados durante el ataque se arrojaron de ellos con paracaídas y pudieron haber alcanzado el suelo de la isla. El almirante da orden de captura de aquellos paracaídas que, dice, pudieran facilitar datos de gran importancia para la defensa de Ceylan. — (EFE).

Los japoneses han asestado su primer golpe a la India. Una poderosa formación aérea bombardeó ayer Colombo, en la isla de Ceylan. El objetivo elegido por los nipones para su primer ataque no puede ser más significativo. Colombo es el "Singapur" del Océano Indico. Base naval y aérea de primer orden, domina los dos flancos de la India a quien protege y cuyas rutas marítimas domina como en el croquis puede observarse. Pero las armas niponas han hecho su aparición....



## FUERTE POSICION DEL JAPON EN EL PACIFICO

Por F. V.

Con motivo de las operaciones que los japoneses realizan en Birmania y la presencia de una escuadra nipona en Rangun para operar en aguas del Océano Indico, se ha suscitado nuevamente en Norteamérica la posibilidad de una ofensiva naval de Estados Unidos en el Pacífico para adueñarse de la superioridad y por tanto del dominio del mar en dicho Océano; circunstancia indispensable para poder tomar la ofensiva para la recuperación de las tierras perdidas en el lejano Oriente por los anglosajones.

Es consecuencia de la llegada de las primeras fuerzas yanquis a Australia y del traslado de una parte de la flota norteamericana al Pacífico oriental para defender la ruta de Hawái-Fidji-Nueva Zelanda y Australia. Se ha planteado la necesidad de intentar una acción decisiva de dominio del mar. Por otra parte, la presencia de fuerzas navales y aéreas japonesas en el cinturón de islas que rodean por Occidente y por el Norte el continente australiano — es decir, frente al lugar elegido por los norteamericanos para reconstituir una base de operaciones preliminar de la ofensiva de "recuperación" — ha hecho surgir la posibilidad de un choque efectivo entre las flotas nipona y norteamericana.

Para los japoneses sería de indudable eficacia la destrucción del resto de la flota yanqui. La conquista de Australia vendría como consecuencia lógica y probablemente sin derramamiento de sangre, pues quedaría desprovista de apoyo alguno de las democracias.

Para Estados Unidos por su parte también reportaría beneficio decisivo la destrucción de la flota nipona puesto que caería por su misma base todo el sistema de abastecimientos y de comunicaciones que los nipones mantienen en la actualidad para hacer efectiva la dominación de los innumerables territorios que acaban de conquistar. Destruída la flota nipona la reconquista de las Indias Orientales sería también relativamente sencilla.

Con este motivo, unas declaraciones del portavoz de la marina japonesa han venido a poner sobre el tapete la cuestión de si Estados Unidos se halla en condiciones de ofrecer una batalla al adversario con probabilidades suficientes de victoria. Una batalla de este género sería decisiva. Uno de los dos combatientes quedaría inhabilitado por toda la duración de la guerra a ejercer algo en el Océano Pacífico. Toda esperanza de recuperación habría desaparecido.

Y a propósito de dichas declaraciones, nos ha parecido interesante dar a continuación un resumen esquemático de las flotas de norteamericanos y japoneses tal como eran al comenzar las hostilidades:

Japón.—Acorazados: 4 tipo "Konogo" de 29.000 toneladas (a 8 piezas de 35'6); 2 "Huso" de 29.000 tns. (12 piezas de 35'6); 2 "Ise" de 30.000 tns. (12 piezas 35'6); 2 "Nagato" de 32.700 (8 piezas de 40'6); 2 desconocidos de 46.000 tns. (piezas de 40'6 ó 43'7); 12 acorazados total modernos o modernizados.

Cruceiros pesados: 12 que oscilan entre 7.000 y 10.000 toneladas con (Continúa en segunda plana)

## LOS COLEGIOS comerciales de España se reúnen en Sevilla

SEVILLA, 3. — Los representantes de los colegios comerciales de España, reunidos en esta ciudad, han elaborado importantes conclusiones de utilidad para la clase. Como broche final de estas tareas, se han reunido en una comida íntima. Ofreció la comida el presidente del Colegio de agentes comerciales de Sevilla y agradeció el ofrecimiento el del Colegio de Madrid. También hizo uso de la palabra el presidente de la prensa sevillana, quien subrayó el papel importantísimo de la prensa en las tareas laboriosas de las clases representativas y del pueblo. — (CIFRA).

### Los bombarderos alemanes causan grandes destrucciones en las vías férreas soviéticas

#### Varios depósitos de municiones fueron volados

BERLIN, 5. — El Alto Mando del Ejército, comunica: "Importantes formaciones de bombarderos alemanes han atacado el día 4 las comunicaciones soviéticas del sector central del frente del Este. En una de las vías férreas más importantes destruyeron nueve trenes de mercancías y 19 locomotoras, y averiaron — tan gravemente que no podrán seguir empleándose para el aprovisionamiento bolchevique — otros 39 trenes y 9 locomotoras. Las instalaciones y los carriles de un importante nudo ferroviario quedaron completamente destruidos y se declararon en dicho punto numerosos incendios. En otro sector, correspondiente al centro del frente, los bombarderos alemanes lograron localizar varios depósitos de municiones bolcheviques que estaban cuidadosamente disimulados; resultaron alcanzados cuatro de ellos y fueron volados. También fué destruido o averiado gran número de camiones y trineos que se hallaban dispuestos a transportar municiones al frente." — (EFE).

BERLIN, 5. — Los centros militares alemanes comunican que en el día de ayer y en la noche última los bombarderos alemanes han realizado vuelos de reconocimiento armado sobre las islas británicas y sus aguas, regresando todos los aparatos a sus bases después de eficaz cumplimiento de su misión.

Asimismo se declara en los citados centros que los cazas alemanes realizaron brillante cometido en el frente Oriental, sector del Lago Ilmen, durante la jornada del 4, derribando, según los últimos informes recibidos no menos de 38 aparatos soviéticos. — (EFE).

### Se concede una pensión extraordinaria de 6.000 pesetas anuales a los carlistas veteranos

MADRID, 5. — El "Diario Oficial del Ministerio del Ejército" publica la siguiente Ley:

"Artículo primero.—Se concede una pensión extraordinaria de 6.000 pesetas anuales, a partir de la publicación de la presente Ley a cuantos veteranos carlistas supervivientes de las cruzadas del siglo XIX les haya sido expedido o se les expida por el Ministerio del Ejército el título de teniente honorario con arreglo al artículo único del decreto de doce de marzo de 1938.

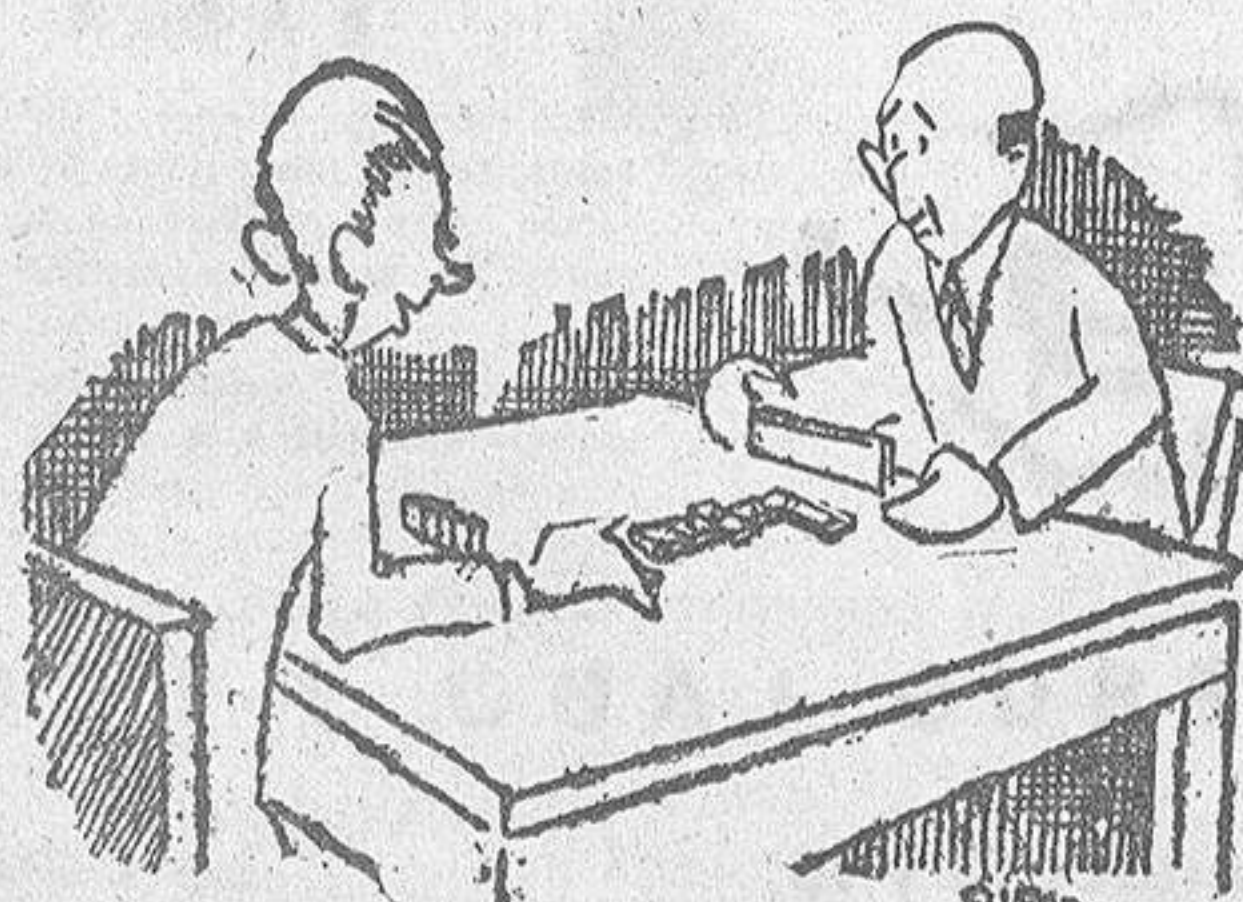
Artículo segundo.—Estas pensiones serán reclamadas y abonadas por la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas previa concesión por el Consejo Supremo de Justicia Militar, a la vista de los interesados, a la que acompañarán copia legalizada del título correspondiente.

Artículo tercero.—El disfrute y cese de estas pensiones se ajustará a los preceptos del vigente Estatuto de Clases Pasivas.

Artículo cuarto.— Los veteranos carlistas que cumpliendo las condiciones exigidas en el artículo primero hubieran fallecido antes de la promulgación de la presente Ley, legarán a sus herederos legítimos, a partir de la publicación de la misma, las pensiones correspondientes conforme determina el Estatuto de Clases Pasivas actualmente en vigor.

También publica una disposición por la que se designa para el mando del Regimiento de Infantería número 7, al coronel de la propia arma don Luis Balanzat Torrontegui que venía desempeñándolo en comisión. — (CIFRA).

## DOMINÓ



—¡Pacífico!...  
—¿Qué quieres decir con eso...?  
—Que cerré a blancas... Y digo Pacífico, porque ni...pones por aquí, ni...pones por allá!



# AÑORANZAS Y PROPÓSITOS

Vamos a celebrar la Pascua; pero no olvidemos que "este es el día que hizo el Señor" Pascua, en el orden familiar, no significa ni más ni menos que comer cordero, rosca, y, si se puede, estrenar un traje. Pascua, en el orden rudimentariamente religioso, es el recuerdo de la Resurrección de Cristo, del Cordero Pascual, de echar a vuelo las campanas, del Bautismo. Los altares están saturados de luces, los Santos han dejado sus morados sudarios, las flores han "enajardinado" los altares.

Nuestra frivolidad no ve en Pascua, mas que eso. Ya se puede cantar, ya se puede bailar. Pasaron los ayunos de la Iglesia, las abstinencias, las meditaciones, los ejercicios. Vivimos una nueva vida, la vida anterior. La frivola, la banal, la orgiástica, la de la tierra, es decir, la del fango, la del cieno, la de la carne, la del mundo la del diablo.

Pero estábamos muy engañados. Pascua, no es eso. ¿Quién lo había de decir? Pascua, es la consecuencia de una Resurrección. Y si hubo Resurrección, es que hubo muerte. Y hubo muerte para que hubiese Vida. La Resurrección del Señor es un misterio de tal magnitud, que sin ella no se hubiese justificado ni la Encarnación ni la Pasión. San Pablo, el de Damasco, el de los santos ímpetus, nos dice con ese estilo inconfundible: "si Cristo no resucitó, vuestra fe es inútil, todavía estais en pecado" Cristo resucitó por nuestra justificación...

En La Coruña ha habido una Misión. Hacía muchos años, muchísimos, que no se veía nada parecido. Los coruñeses estábamos muertos, entregados al pecado. En la Misión resucitaron a la verdadera vida, muchos hombres, mujeres y niños. Jamás se creyó en un número tan crecido. ¡Insuperado!

¿Para qué fué la Misión? ¿Una disciplina eclesiástica para hacernos tascar el freno? ¿Un "abuso" de los amantes del orden para hacernos mansos? ¿Una "habilidad" de los poderosos para hacernos sumisos?

¡No merecía la pena! Diez días, quince días; después... vuelta a empezar. La Misión fué un acto de la Misericordia de Dios para volvernos al buen camino, en el orden familiar, en el social, en el religioso... Fué un chispazo de luz, un destello de su divinidad. Una resurrección.

Hemos vuelto a la verdadera vida. Nos hemos bautizado, porque a pesar de llamarnos cristianos, no lo habíamos hecho; nos hemos casado por la Iglesia, avergonzándonos del amancebamiento; nos hemos arrodillado ante un confesor, al que contamos nuestras faltas, nuestros delitos, nuestras maldades, nuestros pecados Y un día hemos abierto nuestros labios para dar entrada en nuestro pecho, al Señor...

Ese día hemos resucitado. ¿Creeis que vale la pena de aquello para volver a lo de antes? ¿Hubiera Cristo muerto en la Cruz para 15 días de penitencia en la vida? ¿Hubiera resucitado para volvernos a la vida sin una encuesta?

La Coruña ha resucitado. Indiscutible. (Sentimos no ser originales, pero el asunto merece la pena de insistir) Esta Semana Santa fué la de mayor devoción. Muy superior a aquellos tiempos tristes y doloridos de la república. Mayor fervor, mayor concurrencia. El salto ha sido prodigioso. Las velas, las procesiones, los Oficios. ¡Hombres, coruñeses, hombres! Más que nunca.

La Coruña es una población grande, de primera categoría. A tono con esto, hoy tiene un lucido y extenso plantel de cristianos. Pero no tiene iglesias. En esta Semana Mayor era imposible dar un paso. Los actos se deslucían por la ley de la impenetrabilidad. Hay que hacer iglesias. Porque ya hemos dicho que ya hay cristianos. No tantos ni tan buenos como quisiéramos ser; pero muchos más de los que éramos en la Semana del año pasado...

Y hay que hacer una Semana Santa!... A tono con el gran Misterio, el gran Sacrificio A tono con La Coruña A tono con el número de católicos que ya hay, y que si Dios quiere, seguirán...

En otros tiempos, La Coruña se poblaba de forasteros que acudían a la Semana Mayor. Aunque no había "pasos" señalados, resaltaba, contrastaba el esplendor de la ciudad con el de otras próximas en la región. Hoy, para hacer el contraste, se necesita que el cincel esculpa las exquisiteces del arte con un Cristo del Buen Consuelo, o de la Buena Muerte; con una Cena, con una Oración del Huerto, con una Úrna más suntuosamente dispuesta, con unos mantos más ricamente vistosos, por obra y gracia de la devoción y de la generosidad.

En ello están interesados todos. Las Corporaciones y la Acción Católica. Pero para hacer esa Semana Santa hay que empezar ahora. No nos olvidemos. Las improvisaciones suelen ser fatales.

Este debe ser nuestro propósito, en recuerdo de aquella añoranza. Y de aquel Drama. Al que debemos la Vida que hoy hemos conquistado en esta Resurrección Y en acción de gracias. ¡Hay que ver la misericordia que ha tenido el Señor para con los coruñeses! Ahora... hay que merecerlo.

## FUERTE POSICION DEL JAPON EN EL PACIFICO

(Continuación de primera plana)

Artillería de 203 y velocidad 33 millas.

Cruceiros ligeros: 24.  
Destructoros: 88.  
Portaaviones: 47.

Submarinos: Conocidos 54 con radio de acción de hasta 16.000 millas, cierto número de ellos.

Portaaviones: Conocidos 8. Además cierto número de buques transportadores de aviones de los que son conocidos 5.

Estados Unidos.—Acorazados: 1 "Arkansas" de 26.000 toneladas (12 piezas 30'5); 2 "Texas" de 27.000 tns. (10 piezas de 35'6); 2 "Nevada" de 29.000 tns. (10 piezas de 35'6); 2 "Pensylvania" de 33.000 tns. (12 piezas de 35'6); 3 "Mississippi" de 33.400 (12 piezas de 35'6); 2 "California" de 32.000 (12 piezas de 35'6); 3 "Maryland" de 31.500 (8 piezas de 40'6); 2 "North Carolina" de 45.000 toneladas (9 piezas de 40'6), en servicio desde hace un año justo. Total 17 acorazados.

## CARTELERIA

### TEATRO ROSALIA CASTRO

La peliética, lo reune todo; Humana!; Simpática!; Llana de acción!; Que te intriga! Y un pueblo lleno de inquietudes que se lanza a la conquista del oro

### Vamos a ser ricos

4, 6 8 y 10'15

### KIOSCO - HOY

ALTO: 4, 6, 8 y 10'15  
BAJO: 3'45, 5'45, 7'45 y 10

### ULTIMO DIA DE SUSANA TIENE UN SECRETO

(Copia nueva)

Miguel Ligero Ricardo Núñez

Cruceiros pesados: 19 que oscilan entre 9.000 y 10.000 toneladas.

Cruceiros ligeros: 19.  
Destructoros: 81 modernos, 90 antiguos (de la Guerra Europea).  
Submarinos: 97.  
Portaaviones: 6.

Como puede observarse, la superioridad norteamericana era clara. Sobre todo en unidades de batalla y en cruceiros pesados. En definitiva los acorazados son los que cuentan para determinar la potencia de una escuadra y el poderío de un país en el mar. Pero el golpe de Pearl Harbor dejó fuera de combate cuatro acorazados y hundió otros cinco, según se ha declarado varias veces, y últimamente lo hizo notar el portavoz japonés al comentar las posibilidades actuales de los Estados Unidos. A esto agréguese la pérdida de varios cruceiros pesados y de varios portaaviones (por lo menos 3), y ello nos dará idea de por qué los japoneses han podido pasar su bandera por el Océano Pacífico y dejar a los norteamericanos desprovistos de sus bases navales del Occidente de este inmenso mar. La pérdida de nueve acorazados ha sido la causa de todo ello.

Y desde entonces, frente a una flota japonesa todavía intacta, pesa enormemente la falta de esos nueve acorazados. El portavoz japonés lo especifica claramente al afirmar que las construcciones que Norteamérica puede realizar durante la guerra no bastarán para volver a tomar la delantera pues Japón podrá construir al mismo ritmo. Y, sobre todo eso, siempre tendrá el Imperio del Sol Naciente la ventaja estratégica de hallarse en posición central y de tener en su poder las bases necesarias para moverse por líneas interiores. Estados Unidos por el contrario tiene dos mares a que atender (Atlántico y Pacífico) y carece de bases suficientes en este último... Menos unidades de batalla, diversos frentes a que atender, carencia de bases y necesidad de operar por líneas exteriores. Estas son las desventajas que Roosevelt tiene actualmente frente al Japón en el Pacífico...

# El Alto Comisario de España en Marruecos felicita al Jalifa la Pascua del Mulud

## “La vida en nuestra zona del Protectorado—dijo el general Orgaz—es conducida hacia un progresivo mejoramiento intelectual y material”

TETUAN, 5. — Con el ceremonial acostumbrado se trasladó a mediodía el Alto Comisario de España en Marruecos, teniente general Orgaz, al palacio del Jalifa para felicitar a S. A. Muley Hassan la Pascua del Mulud. Acompañaban al general Orgaz los delegados de los servicios, generales Mugica y Ríos Capape y otras altas personalidades civiles y militares. La carrera, estaba cubierta por tropas de la guardia jalifiana en traje de gala. Al llegar la comitiva a presencia de S. A. el Jalifa, el general Orgaz pronunció el siguiente discurso:

**DISCURSO DEL GENERAL ORGAZ**  
"En nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado, del Gobierno Español y en el mio propio, vengo a presentar a S. A. las más efusivas felicitaciones con motivo de la Pascua del Mulud, a las que ungo también la respetuosa y sincera de las representaciones del Ejército, la Administración y la de los españoles todos que desarrollan sus actividades al servicio del pueblo marroquí, en esta zona de vuestro mandato. Hace casi un año que desempeño el cargo de Alto

Comisario con que el Caudillo me honró, cargo que lleva en sí una tarea ardua y difícil; pero que me ha sido posible realizar hasta estos momentos, gracias a unos bien meditados planes de restauración cultural y revalorización económica que se encuentran en plena ejecución, elaborados con la ayuda eficaz de Vuestra Alteza, cuya experiencia y gobierno han adquirido su plena madurez de la que son exponentes, con vuestras condiciones de comprensiva atención hacia los asuntos que interesan al gobierno de vuestros súbditos, la acertada prudencia en la resolución de los mismos y la solicitud con que atendéis a cuanto pueda contribuir al bienestar del pueblo musulmán, así como la confianza que os merece la colaboración de España al servicio de tales propósitos.

Y cuando se habla de esta colaboración, Alteza, cabe afirmar que ella es la única posible, ya que no puede olvidarse que nuestros pueblos están tan unidos por indestructibles vínculos, cuales son los que determinan, de un modo inevitable, la geo-

grafía, y que los afirman después las circunstancias históricas y afinidades étnicas y se sellaron más tarde, no ha mucho, con la sangre que a raudales vertieron juntos musulmanes y españoles en defensa de la misma causa. Pero además, de esos vínculos que, repito, son indiscutibles, existe algo más hondo, que es la idiosincrasia racial de ambos pueblos. Me refiero a su acusada sensibilidad espiritual que, a través de una profunda fe religiosa, hace posibles en sus hombres esas excelsas virtudes, desinterés y sacrificio que nos caracteriza.

Por eso, la acción de España en este país, que es de colaboración fraternal, se hace fácil y posible, por su sentido tutelar, primero; por las profundas raíces que ha creado un pasado innegable, después y, por último, por la falta de toda apetencia de dominio, consecuente con el desinterés racial de España, acreditado por una obra única en la formación y restauración de los pueblos que, como los hispano-americanos, son hechos incuestionables. No cabe negar, por tanto, la existencia de una comprensión que tiene tan profundas raíces y que se refleja en la cuidadosa atención con que España conduce hacia su progresivo mejoramiento en todos los órdenes de la vida intelectual y material esta zona de su Protectorado. Pero ahora que el mundo atraviesa por momentos y circunstancias de grandes dificultades, es preciso examinar con vigilancia y serena advertencia y atención.

No es posible negar que muchas de esas dificultades que nos alcanzan impiden el normal desenvolvimiento de la vida económica de la zona. Contra ellas se actúa en la medida de lo posible y cabe afirmar que se van venciendo aun a costa de ingentes esfuerzos. Esto nos obliga a todos a colaborar para impedir que aquellas dificultades rebasen el ámbito de lo económico y, más todavía, sirvan a propósitos no tan desinteresados como los que venimos realizando. Al renovaros nuestros votos por vuestra felicidad personal, los hago extensivos para el Majzen y pueblo musulmán que gobernáis, rogando al Todopoderoso os conceda la paz y venturas y una larga vida para bien de vuestros súbditos, como prenda segura de prosperidad para esta zona, por la que tanto cariño sienten España y su Caudillo."

## VIDA CORUÑESA

### EL TRIO ITALIANO dará un concierto el miércoles próximo

La Sociedad Filarmónica anuncia para el miércoles próximo un concierto que tendrá interés extraordinario por estar a cargo del valioso conjunto musical que integran la prestigiosa figura de Casella, destacadísimo como pianista y compositor de talento de altos vuelos; Poltronieri, violinista del cuarteto que lleva su nombre y que tan brillante éxito obtuvo en el concierto inaugural de la temporada, y Bonucci, violoncellista con sólida reputación de virtuosos.

Con motivo de su paso por España y del estreno en nuestra nación de una sinfonía, creación suya, Casella dirigirá la Orquesta Nacional en Madrid el próximo día 23.

El programa que interpretarán los excelentes artistas, en el Rosalía Castro, a la hora de costumbre, será el siguiente:

Primera parte: Trio op. 70 número 3, Beethoven. Allegro vivace con brio. Largo assai ed espressivo. Presto.

Segunda parte: Trio in la, Pizzetti. Noso ed arioso. Largo. Rapsodia di settembre. "Siciliana e Burlesca, Casella.

Tercera parte: Grand Trio op. 99, Schubert. Allegro moderato. Andante un poco mosso. Scherzo (allegro). Rondo (allegro vivace).

**LA FIESTA DE RESURRECCION.**—Ayer, con motivo de la fiesta de Pascua de Resurrección, se celebraron en las iglesias de la ciudad solemnes cultos. De un modo especial en la R. e. I. Colegiata, donde se congregaron gran número de fieles.

En los edificios oficiales ondeó la bandera nacional.

**NECROLOGIA.**—Ayer falleció el capitán de la Marina mercante don Balbino Lage y Soló persona que disfrutaba de generales simpatías.

A sus familiares, y en especial a su viuda, hijos e hijos políticos, enviamos la expresión de nuestro pésame por la desgracia que les aflige.

También ayer entregó su alma a Dios la señora doña Enriqueta Ruibal García, perteneciente a una familia muy apreciada en toda la ciudad.

Acompañamos en su dolor al viudo, don José Polsa Méndez y a los hermanos de la finada, entre los cuales figura don Lisardo, prestigioso empleado de las Fábricas Coruñesas de Gas y Electricidad, deseándole cristiana resignación para sobrellevar este rudo golpe.

En su casa de Cambre dejó de existir ayer don Jesús Casanova Rodríguez, y su cadáver será trasladado hoy a La Coruña para recibir cristiana sepultura en el Cementerio General.

Acompañamos en su pena a la esposa, hijas y demás deudos del finado.

**SERVICIO FARMACEUTICO DE GUARDIA.**—Prestan servicio de guardia durante la presente semana las farmacias de don Fermín Bescansa Calzades, de la Plaza de Azcárraga, 4; don Manuel Martín Llanas, de la calle de la Torre, 88; señora viuda de López Abente, Real, 63, y don Luis Vaca Torroja, de Avenida de Fernández Latorre, 44.

### TRIBUNALES.—Señalamientos para hoy.—Salas de lo Civil.—La Estrada: doña Esperanza Gamallo con don Manuel Touriño, sobre interdicción. Letrados don Juan Fernández e Iglesias Corral.

Caldas: doña Pilar Casar con don Manuel González, sobre cumplimiento de contrato. Letrado Montero Quiroga.

Salas de lo Criminal.—Sección primera.—Arzúa: contra María Suárez, por hurto. Letrado Núñez Macías.

El Ferrol del Caudillo: contra María Fernández, por hurto. Letrado Casás Torres.

Sección segunda.—La Coruña: contra Pastor Silva y otros, por robo. Letrados Núñez Macías y Fernández García (don Aurelio).

El Ferrol del Caudillo: contra José Blanco, por hurto. Letrado Fernández (don Juan).

EL PUERTO.—Entraron: "Briquetas Zorroza", de Huelva, con pirata de hierro; "Monte Isabella", de Vigo, con granos, y "Cemento Rezola número 2", con cemento, de El Ferrol del Caudillo. Fueron despachados: "Cándor", para Requejada (Santander), con madera; "Manuel Calvo", para Vigo, con carga y "Segunda Ramona", para Corcebal, con chatarra.

Salieron: "Sancho Panza", para Foz, vacio; "Manuel", vacio, para Corme y el velero mixto "María Francisca", con cemento, para Corme.

Buques que se esperan: "Cabo Sacerati" y "Cabo Roche", con carga general.

**SUCESOS.—Accidente fortuito.**—En accidente fortuito resultaron Antonio Fernández Estrada, de Orzán 20, con la fractura de la tibia izquierda y Pilar Martínez, de San Agustín 19, con una herida incisa en la mano izquierda.

**Atropellado por una bicicleta.**—En la calle de Juan Flórez fué atropellado por una bicicleta que montaba un sujeto que se dio a la fuga. José Luis Martínez Regueira, de la calle de Juan Flórez, 50, resultando con una herida punzante y hematoma en la perna izquierda.

### CONTESTACION DEL JALIFA

S. A. I. el Jalifa respondió en los siguientes términos:

"Un año está a punto de cerrarse desde la fecha en que os hicisteis cargo del eminente puesto que desempeñáis en este país, y este feliz y vital período de tiempo, a pesar de su brevedad, está lleno de obras que redundan en beneficio general del país y que le llevan a escalar los peldaños del progreso y del encumbramiento. Vuestra intervención en cuanto acontece en este territorio, no se reduce a una mera contemplación desprovista de interés por su bienestar y alejada de toda preocupación por sus problemas.

(Continúa en quinta plana)

**Médico Núñez Cordero**  
Medicina general. Piel. Venereo. Sífilis. Neurastenia y propias de la mujer.  
Electricidad médica.  
Consulta: De 10 a 1 y de 4 a 6  
SAN ANDRES, 117 SEGUNDO

**MAQUINAS DE COSER**

**ALFA**

La máquina de coser ALFA cose, borda, frunce, hace punto de inercia. Basta cambiar en unos segundos los accesorios correspondientes.

Su calidad y perfección la colocan indiscutiblemente a la cabeza de las máquinas de coser conocidas en España.

CONCESIONARIO PARA GALICIA

**JESUS LAGO Y LAGO**

EXPOSICION Y VENTAS

**Feijóo, 13 y 15 La Coruña**

SUCURSALES: El Ferrol del Caudillo, Santiago, Lugo, Orense, Pontevedra, Vigo. Agentes en todos los partidos judiciales

**CONSULTE CONDICIONES DE PAGO**





# EL DEPORTIVO BATE AL OVIEDO POR LA MINIMA DIFERENCIA (1-0)

## Al terminar el Campeonato de Liga, el primer club coruñés queda clasificado en cuarto lugar

### Descienden Real Sociedad y Alicante; jugarán la promoción Barcelona y Oviedo

En su último partido de Liga, acusó el Deportivo las mismas características que ha demostrado a lo largo de la extensa competición: es decir, seguridad en sus líneas de retaguardia y carencia de remate en la delantera. Y eso que ayer lució nuestro Club un quinteto atacante de lo más agresivo que le hemos visto, pero ni aun así logró sacar más de la victoria apurada por la mínima diferencia en un encuentro que debió y pudo ser ganado por amplio margen. Tuvo enfrente, justo es decirlo, un gran guardameta, en vena de aciertos, y una pareja de zagueros que cuando no las daba todas, procuraba hacerlo como fuera, y ello también era buen obstáculo para los nuestros; pero con todo y con eso, se malograron infinitas ocasiones de romper el maleficio que parecía existir para los nuestros dentro del área de Sión.

Jugó nuestra línea delantera mucho y desbordó continuamente a los medios contrarios, llegando en la segunda parte al embotellamiento completo del equipo ovetense, pero tardaba en surgir el disparo de los locales, y cuando salía, allí estaban las manos del guardameta, la rodilla de un defensa o la amplitud del espacio, pero el balón no llegaba a las mallas. Guimeráns estuvo muy trabajador y acertado en el pase, pero flojo en el tiro, como sus demás compañeros; tuvo el acierto en darle la salida a Sión y burlarlo en el único tanto que se apuntó el Deportivo, pero perdió algunas veces un tiempo precioso en la resolución de jugadas que debieron terminar en forma efectiva para el marcador. Más prodigaron el disparo Hilario y Verdín, pero en esas ocasiones, fue el acierto del meta ovetense el que anuló los intentos que hubo por parte de los dos jugadores mencionados. Estos, que reaparecían en Riazor después de una prolongada ausencia, hicieron un buen partido, si bien en Verdín se notó algo su alejamiento del campo. Cuca, muy filigranero y efectista, no fue el hábil animador de la línea de otras veces. A su lado, Mayoral, otro de los que volvían, estuvo valiente y codicioso; centró bien y hasta realizó alguna internada muy peligrosa.

De los medios, los alas mejor que Cuqui en el primer tiempo, si bien después se enemadó y apoyó muy bien a la delantera cuando se lanzó al acoso de la meta contraria. El tiro defensivo, como siempre: seguro, ágil y enérgico. Acuña detuvo unos cuantos tiros durísimos, con enorme seguridad; Pedrito, cada vez más maestro, a pesar de que tuvo que encontrarse muchas veces con el peligroso Emilín, y Víctor con su contundencia y valentía habitual.

**UN OVIEDO ANIMOSO**  
Del equipo ovetense tenemos que destacar su codicia y entusiasmo, como principal característica; después, sus recursos no muy legales en determinadas ocasiones. Jugó todo el

conjunto visitante para obtener un resultado que le permitiera huir de la promoción, si la fortuna le favorecía en Granada; se defendió con enorme tesón y atacó poniendo el alma en cada arrancada. Su portero fue la desesperación de los delanteros coruñeses, y Valerio y Pena le secundaron muy bien. La línea media es lo más flojo, con la excepción de Villita. Los delanteros son bastante rápidos y tiran con abundancia, si bien no lo hacen con mucha puntería. Descuellan Antón y Emilín, lo más peligroso de la línea, pero sus compañeros de ataque no desmerecen de ellos. Soladrero es un buen medio centro, pero muy dudoso delantero.

#### UN POCO DEL JUEGO

Domino más al Deportivo, como lo demuestra el que lanzase nueve saques de esquina por dos el Oviedo, ambos en el primer tiempo. En la primera parte, después de un principio muy movido, decae el juego durante algunos minutos. Lo más destacable son dos fortísimos tiros de Emilín, uno fuera y otro detenido muy bien por Acuña. En los últimos veinte minutos de esta parte, se anima de nuevo la lucha, viéndose magníficos avances deportivistas, con tiros de Verdín e Hilario, ambos detenidos por Sión. Hay una peligrosa internada de Mayoral, solo ante el portero contrario, quien al fin se hace con el balón. Un centro del extremo derecho coruñés, es malogrado entre Guimeráns y Verdín, por entrar ambos

al remate al mismo tiempo. Con empate a cero termina el primer tiempo.

Se reanuda el juego con dominio local, que poco a poco se va haciendo aplastante. No se limita el Oviedo a la defensiva, sino que realiza algunas escapadas peligrosas, una de ellas de Antón, bien salvada por Acuña. Se suceden las jugadas de emoción frente a la puerta ovetense, que se salva merced a la labor acertada de Sión, y también a la enorme suerte que le acompaña. Hay un tiro de Verdín, que sale fuera por poco y un cañonazo de Muntané, que el meta contrario desvía a esquina con apuros. ¡Al fin!, a la media hora consigue el Deportivo la victoria. A raíz de una escapada del Oviedo, Hilario pasa bien a Mayoral, quien centra a media altura y cuando Sión sale por la pelota, Guimeráns, muy oportuno, mete la cabeza y desvía la trayectoria del balón, que llega a la red. Sigue la presión local, con las mismas intermitencias de ataque por parte de la delantera contraria, y se llega al final con el resultado mínimo de uno a cero.

El arbitraje del señor Alvarez Orriols fue bueno.

Los equipos alinearon: **Oviedo:** Sión; Valerio, Pena; Campos, Villita, Sirio; Antón, Goyin, Soladrero, Pedrín y Emilín.

**Deportivo:** Acuña; Pedrito, Víctor; Muntané, Bienzobas, Reboredo; Mayoral, Cuca, Guimeráns, Hilario y Verdín. — C.

## NOTICARIO BREVE

**MADRID 5.**—Los partidos de promoción a primera División, se jugarán probablemente después de que los cuatro equipos que tienen que promocionar, hayan sido eliminados de la Copa de S. E. el Generalísimo. — (ALFIL)

#### EQUIPOS CLASIFICADOS

**MADRID, 5.**—Se han clasificado para la Copa del Generalísimo el Valladolid y la Cultural Leonesa; ésta jugará la fase final y asciende a la segunda División.

En los resantes grupos han quedado campeones y subcampeones, los siguientes clubs:

Segundo grupo: Club Arenas y Deportivo Logroñés.  
Tercer grupo: C. A. Osasuna y Deportivo Ferroviaria, de Madrid.  
Cuarto grupo: Tarrasa y Levante.  
Quinto grupo: Málaga y Elche.  
Sexto grupo: Gálata Sport y Xerez C. F. — (ALFIL)

#### ALBERTY, EN GRAVE ESTADO

**GRANADA, 5.**—Continúa en estado gravísimo el guardameta titular del Granada, Julio Alberty. Su estado es tan desesperado, que se desconfía de salvarle. — (ALFIL)

## Torneo de Copa de Modestos

En el campo del Coruña hubo ayer dos partidos del campeonato local de Modestos, por el sistema de eliminatorias.

El Marte venció al Deportivo Ciudad por 2 a 0, en su primer partido, y el Silva quedó eliminado, al perder con el Oza por 3 a 0.

## El Ferrol consiguió empatar a cero, con la Cultural Leonesa

**LEON, 5.** — Cultural Leonesa, 0; Ferrol, 0.

Arbitró Cartagena, carente de energía.

El primer cuarto de hora transcurrió el partido muy nivelado; pero después dominó constantemente la Cultural, que no marcó por falta de rematadores.

Por los locales destacaron el trío defensivo, los medios alas y los extremos. Y por el Ferrol, el portero, el defensa izquierdo, los medios y los extremos. — (ALFIL)

## Campeonato militar de Baloncesto

**El 55 de Infantería, venció al 8 de Sanidad por 18 puntos contra 4**

En el campo del Relleno, se celebró en la mañana de ayer el anunciado partido de campeonato militar de baloncesto, entre los equipos del 55 Regimiento de Infantería de Orense y el 8 de Sanidad Militar de La Coruña.

El encuentro fué presenciado por numeroso público que siguió con gran interés las diversas incidencias del juego.

El equipo visitante estuvo formado entre titulares y suplentes, todos los cuales participaron en el juego, por Arnau, Clavero, Rosell, Llorca, Llorca, I. Llorente II y Mallafre, y el Sanidad por Hortas, Torres, Bernedo, Martorell, Barrios y Calella.

El juego fué muy movido en ambos tiempos, aunque especialmente en el segundo, el dominio correspondió al equipo orensano cuyos componentes dieron sensación de una buena preparación.

Terminó el encuentro con la victoria del equipo orensano por 18 puntos contra 4.

## Clasificación definitiva de la Primera Liga

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
VALENCIA .....	26	18	4	4	85	39	40
MADRID .....	26	14	5	7	65	43	33
A. AVIACION .....	26	14	5	7	50	44	33
DEPORTIVO .....	26	12	4	10	36	37	28
CELTA .....	26	11	6	9	53	58	28
SEVILLA .....	26	10	7	9	58	45	27
A. BILBAO .....	26	10	7	9	55	41	27
CASTELLON .....	26	10	6	10	53	63	26
ESPAÑOL .....	26	10	6	10	49	42	26
GRANADA .....	26	10	5	11	64	52	25
OVIEDO .....	26	8	7	11	42	63	23
BARCELONA .....	26	8	3	15	57	66	19
ALICANTE .....	26	6	5	15	42	71	17
REAL SOCIEDAD.....	26	5	2	19	31	77	12

## Segunda Liga

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
BETIS .....	10	7	1	2	21	17	15
ZARAGOZA .....	10	6	1	3	19	13	13
MURCIA .....	10	6	0	4	17	11	12
SABADELL .....	10	3	3	4	16	22	9
GIJON .....	10	3	2	5	25	19	8
SALAMANCA .....	10	1	1	8	8	24	3

## EL BARCELONA XXVI JORNADA DE LIGA

### derrotó al Castellón por tres tantos a uno, conseguido éste de penalty

**BARCELONA 5.**—Barcelona, 3 (Bravo, Gracia Martín); Castellón, 1 (Basilio).

#### Alineaciones:

**BARCELONA:** Miró; Zabala, Benito; Raleh, Rosalench, Franco; Sospedra, Gracia, Martín, Barmaña, Bravo.

**CASTELLÓN:** Nebot; Baiges, Melenchón; Santacatalina, Enrique, Santolaria; Ruano, Hernández Basilio, Elzo, Piza.

**ARBITRO:** el Sr. Crespo, del Colegio vizcaíno, que estuvo discreto.

El partido se jugó con buena entrada. Al iniciarse el juego, el Barcelona realizó algunas buenas jugadas pero la magnífica actuación del portero castellonense anuló los intentos de los barcelonistas. El conjunto local supo mantener el empuje de los contrarios, y terminar el primer tiempo con un empate a cero. Cuando faltaban pocos minutos para terminar la primera mitad, se lesionó el interior del Castellón Hernández, quien reapareció en la segunda parte.

El segundo tiempo fué más movido y de más emoción, destacando Bravo en los primeros instantes. A los siete minutos, en un corner sacado por este jugador, Martín entra rápido y remata de cabeza, consiguiendo marcar un tanto que el árbitro anuló por apreciar falta en el mismo instante de producirse el gol. Seguidamente, Barmaña corre la línea en colaboración con Martín. Este cede la pelota a Bravo, que, a los doce minutos, marca el primer gol para los locales. A partir de este momento el juego se anima. Dos minutos más tarde se registra una buena combinación de la delantera barcelonista. Por último Gracia empalma la pelota, que rechaza en el poste, pero por el efecto que llevaba se introduce en la red, consiguiendo así el Barcelona su segundo tanto. Un minuto después, Barmaña lanza un potente disparo que, Nebot detiene, pero no bloca, y Martín, al entrar de cabeza con mucha codicia, consigue el tercer tanto. Hay varias internadas de Barmaña, pero los jugadores del Castellón las neutralizan bien por que se repliegan a la defensiva para evitar un tanteo mayor. Cuando faltaban cinco minutos para terminar el encuentro, en un ataque bien llevado por la línea delantera del Castellón, se produce un barullo frente a la puerta del Barcelona. Zabala toca la pelota con la mano, y el árbitro castiga la falta con

Valencia, 3-Madrid, 1.  
Real Sociedad, 2-Celta, 2.  
Granada, 4-Español, 0.  
A. Bilbao, 2-Alicante, 2.  
Barcelona, 3-Castellón, 1.  
Deportivo, 1-Oviedo, 0.  
A. Aviación, 0-Sevilla, 0.

#### FASE FINAL DE LA SEGUNDA DIVISION

Betis, 2-Gijón, 2.  
Salamanca, 0-Murcia, 1.  
Sabadell, 3-Zaragoza, 3.

#### TORNEO DE CLASIFICACION

**PRIMER GRUPO**  
Club Coruña, 1-Santander, 5.  
Langreano, 0-Valladolid, 1.  
Cultural Leonesa, 0-Club Ferrol 0.

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Cultural 10 5 2 3 24 18 12 1

Valladolid 10 6 0 4 19 15 12 2

Ferrol 10 5 1 4 23 17 11 4

Santander 10 5 1 4 26 13 11 3

Coruña 10 4 0 6 24 26 8 5

Langreano 10 3 0 7 13 39 6 6

#### SEGUNDO GRUPO

Logroñés, 1-Indauchu, 0.

Baracaldo, 1-Arenas, 0.

Rayo, 3-Unión de Irún, 0.

#### TERCER GRUPO

Atlético Zaragoza, 0-Ferroviaria, 2.

Tudelano, 0-Osasuna, 2.

Imperio, 3-Alavés, 2.

#### CUARTO GRUPO

Gerona C. F., 0-Constancia de Ir-

oa, 1.

Tarrasa, 2-San Martín, 0.

Mallorca, 3-Levante, 1.

#### QUINTO GRUPO

Córdoba, 0-Eidense, 4.

Cartagena, 2-Málaga, 2.

Elche, 1-Alcoyano, 1.

#### SEXTO GRUPO

Xerez, 5-Atlético de Tetuán, 2.

Onuba, 4-Badajoz, 0.

El partido por Basilio, que

tiene el tanto del honor.

Durante el encuentro, se lanzaron tres corners contra el Barcelona y seis contra el Castellón. — (ALFIL)

## ANALISIS

clínicos, industriales, alimentos, diagnósticos del embarazo, sueros test para determinación de grupos sanguíneos. antovacunias

## RAMON CASARES ALER

San Andrés, 9. Teléfono. 2452

## SUBASTA

para la venta de las casas número 126 de la calle de San Andrés y 13 de la del Curro, ambas unidas, que se celebrará en la Notaría de D. Emilio Arin, Real, 35-1.º el día 10 del corriente a las doce de la mañana. De la titulación y demás condiciones informan en dicha Notaría.

MAQUINAS DE COSER "CIMA"

CAFETERAS EXPRES "OMEGA"

COMPANIA DE SEGUROS "FIDES"

**ARTURO HERRERO - FRANCISCO BLANCO**

Rosalía de Castro 1 y 3  
Teléfono 1769 - La Coruña

A. HERNANDEZ GIL  
S. ANDRÉS, 35-1º  
**COMPRO ALHAJAS**

**MAÑANA publicará**  
AMPLIA INFORMACION DEPORTIVA, NACIONAL Y EXTRANJERA  
**El Ideal Gallego**  
que es el Periódico de mayor circulación en Galicia



# DEPORTES

## Celta y Real Sociedad jugaron un partido muy interesante que terminó con empate a dos tantos

**SAN SEBASTIAN, 5.**—Real Sociedad, 2 (Azpiazu y Pedrin); Celta, 2 (Del Pino y Deva).

**Alineaciones: REAL SOCIEDAD:** Sabitas; Querejeta, Izaga; Sagrado, Patri, Simón; Iglesias, Videgain, Chi- pia, Azpiazu, Pedrin.

**CELTA:** Sánchez; Cons, Deva; Alvarito, Trujillo, Sabina; Venancio, Carlos, Del Pino, Mundo, Victorero.

**Árbitro:** Colegiado vizcaíno señor Mazagatos.

A pesar de hallarse decidida la clasificación, que supone el descenso de la Real Sociedad a la segunda Liga, el campo de Atocha se vió bastante concurrido, pues había interés por presenciar la actuación del delantero centro gallego, Del Pino.

El partido fué muy interesante siempre, porque los dos equipos pusieron mucho entusiasmo en el juego. En la primera parte mandó sobre el terreno el equipo donostiarra que, debido a la excelente labor de su medio centro e interiores, dominó por completo al Celta, que se defendió bien por la actitud energética de sus defensas. La primera media hora fué de un juego vistoso, que el público saboreó con entusiasmo. A los treinta minutos justos se produjo el primer gol de la Real Sociedad. Fué a consecuencia de un corner, que sacó Iglesias, y que Azpiazu remató. Cinco minutos más tarde, después de algunas violencias iniciadas entre la defensa forastera y Chi- pia, se produjo una agresión del medio centro, Trujillo, al delantero citado, que el árbitro sancionó con penalti. Lo tiró

Pedrin, y fué el segundo gol para la Real Sociedad.

A partir de aquí, el juego se endurece bastante, a pesar de los esfuerzos del árbitro por cortar la violencia. Resultaron lesionados Alvarito y Chi- pia. En la segunda mitad, la lesión de Chi- pia obliga a que éste forme de extremo izquierdo, rompiendo la homogeneidad en el ataque de San Sebastián. Azpiazu es delantero centro, con Pedrin de interior.

En este segundo tiempo, el Celta reacciona y nivela el juego, mientras que los ataques donostiarra carecen ya de consistencia por las modificaciones introducidas. A los tres minutos logra el primer gol el Celta. Fué un centro de Venancio, que Del Pino remató de cabeza. Sigue dominando el Celta y, al cuarto de hora, cuando Del Pino se disponía a rematar, le hacen una falta los defensas guipuzcoanos. El árbitro castiga también con el correspondiente penalti, que Deva traduce en el gol del empate. La delantera de la Real vuelve a su alineación primitiva, con Chi- pia en el centro, y ahora es la Real quien domina, obligando a Sánchez a hacer muy buenas paradas, bien secundado por la defensa. Los últimos minutos son de gran emoción y se tiran varios saques de esquina que no traen consecuencias. Al término del partido se llega con el empate a dos.

En la Real Sociedad sobresalieron Azpiazu, Izaga y Patri, y en el Celta, el trio defensivo y los interiores. —(ALFIL).

## EL CORUÑA fué ampliamente batido por el Santander (1-5)

No pudo ayer el Club Coruña hacer mucho frente al valioso conjunto que le opuso el Real Santander. Cier- to que en algunas ocasiones consiguió nivelar el juego y poner en jaque la meta de Orenco, pero la mayor profundidad de la delantera montañesa y su mayor soltura y rapidez para disparar tuvo que dar mejor resultado que el entusiasmo, única arma que pudieron esgrimir los locales. Especialmente en la segunda parte, cuando el tanteo estaba en 2-1 estuvieron los coruñeses a punto de conseguir el empate, que hubieran merecido en aquellos momentos de buen juego, pero, como decimos, tenía que imponerse la mejor clase y veteranía del contrario para decidir el partido en forma contundente, un poco excesiva dada la marcha del partido, puesto que fueron lanzados tres saques de esquina contra el Santander y uno solo contra el Coruña.

A los 24 minutos de juego consiguió el Santander su primer tanto, mereció a un fuerte tiro de Saras, que Salinas detiene, pero se le va el balón de las manos y cuando acierta a hacerse con el ya ha traspasado unos centímetros la línea del gol. A los 35 minutos, en el único saque de esquina sacado contra el Coruña, Valle remata muy bien de cabeza a las mallas. Con 2-0 termina el primer tiempo.

Domina mucho el Coruña en casi toda la primera media hora de la segunda parte. Los avances locales se malogran por desgracia en el tiro y por la buena actuación de la defensa santanderina. A los diecisiete minutos, Viso recoge un pase adelantado, se interna y entre dos contrarios lanza un tiro cruzado y muy fuerte que bate a Orenco. Sigue el dominio coruñista, que está a punto de producir la igualdad en más de una ocasión, hasta los 36 minutos, en que Valle recoge un centro de Alvarez y remata a placer a las mallas. A partir de este tanto, se desmorona el Coruña, pues apenas han transcurrido cuatro minutos cuando Alvarez se interna rapidísimo y cruza el arco tanto. Un minuto después, Saras consigue el quinto y último tanto para los suyos, al rematar un centro de Pombo.

Del Coruña, estuvo muy trabajadora la línea media, hasta que se agotó por la superioridad física del contrario. La delantera, en el segundo tiempo, atacó muy bien, pero careció de remate.

Sobresalieron por los santanderinos, los defensas, el ala izquierda de la delantera y el delantero centro.

Árbitro, bien, el señor Montero.

La alineación de los equipos fué: Santander: Orenco; Coballos, Casamichana; Ricardo, Modesto, Lezama; Pombo, Iturbe, Valle, Saras y Alvarez.

Coruña: Salinas; Varela, Sardina; Juanito, Magin, Castiñeiras; Viso, Barón, Vázquez, Iglesias y Cagigao.

## Ni el Atlético Aviación ni el Sevilla marcaron tantos en su partido jugado en Vallecas

**MADRID, 5.**—Atlético Aviación: Benavent, Arana, Aparicio; Gabilón, Germán, Machín; Escudero, Aren- cibia, Mariano, Domingo, Vázquez.

**Sevilla:** Campos; Ricardo, Villalongo; Alconero, Félix, Mateo; Escalera, Pello, Campanal, Raimundo y Salustiano.

Árbitro el encuentro el colegiado valenciano señor Ferragut.

El partido jugado esta tarde en el campo de Vallecas ha carecido de importancia, en cuanto a juego desarrollado e interés, y en cuanto a la clasificación. A pesar de ello, asistió muchísimo público, deseoso sin duda de comprobar la clase del medio Mateo y del interior Raimundo.

Desde el primer momento el Sevilla presionó bastante. Debido a su clásico juego, de nuevo de la escuela completamente sevillana, de luzidez y regate, no exento de rapidez. En el primer tiempo, la línea media atlética se vió casi siempre desbordada por el juego de los interiores sevillanos y por la fortaleza de su línea media, que cortaba los avances de los ingenios delanteros contrarios. Sin embargo, en esta primera parte—al igual que la segunda—el marcador no se movió, aunque en esta primera mitad el juego fué de más movilidad y entretenido, siempre impetuoso por el equipo sevillano, aunque en varias ocasiones los delanteros locales se acercaron a la meta defendida por Campos, pero demostraron una vez más, su incapacidad para lograr incluso tantos fáciles. Dominó, que actuaba de interior, fracasó una vez más y sus tiros aun a dos pasos del portero fueron siempre o a las nubes o a los extremos. Casi, casi le ocurrió lo mismo al debutante Mariano, el cual se lució en una incursión con un buen tiro, pero fracasó en cuanto al reparto de juego. La línea media atlética, siempre desbordada, causó con su actuación una continua acción de la pareja defensiva, en la que se pudo apreciar la

misma pesadez que el pasado domingo frente al Real Madrid.

En la segunda parte el juego fué de poca calidad y solo fueron aplaudidas varias jugadas de Pepillo y especialmente dos de Salustiano, que le caracterizaron como un gran dominador de la pelota.

En esta parte, el público aburrido manifestó su descontento durante varias ocasiones y en los minutos finales el juego se avivó algo, después de un remate de Campanal en que la pelota dió en el larguero y en otro balón que dió en el mismo ángulo de la meta de Campos por remate de Arencibia. En los últimos minutos de esta parte, Escudero permutó su puesto con Vázquez.

En la primera parte en un tiro de Salustiano, Aparicio desvió el balón con las manos a un metro de la puerta y el árbitro no señaló la falta.

Al arbitraje del señor Ferragut, excelente, solo cabe hacerle una pequeña objeción: demasiado meticuloso y detallista. El encuentro se desarrolló tranquilamente y no hubo ocasión de mostrar energía. —(ALFIL).

## EL XII CIRCUITO ciclista de Pamplona, fué ganado por Orbaiceta

**PAMPLONA, 5.**— Esta mañana se ha corrido el XII Circuito Ciclista de Pamplona, con un recorrido de 96 kilómetros. La clasificación ha sido la siguiente: Primero, Orbaiceta, en 2 horas, 49 minutos, 10 segundos. Segundo, Dermitt, a un largo. Tercero, Ca- bestreros, en 2 horas, 49 minutos, 40 segundos. Cuarto, Expósito, en 2 horas, 49 minutos, 41 segundos. Quinto, Martín Abadía, en 2 horas, 49 minutos, 43 segundos. Sexto, Vidaurrera, en 2 horas, 49 minutos, 47 segundos.

Por equipos ha triunfado el Osasuna, que participaba por primera vez con un equipo ciclista. —(ALFIL).

**E. PURCALLAS**  
OCULISTA  
CONSULTA: DE 11 A 1 Y DE 4 A  
Arzobispo Lago, 8, segundo  
(Detrás del Palacio de Justicia)

**CLINICA QUIRURGICA**  
D E L  
**DR. RAMALLAL**  
CIRUGIA GENERAL  
Fisio y mecanoterapia. Onda corta  
Arzobispo Lago, 8 (Detrás del  
Palacio de Justicia)

**FUENTES**  
PRACTICANTE  
San Agustín, 20 y 22-2.  
Teléfono 2811

**VINOS FINOS DE MESA**  
Ollauri y Haro  
RIOJA ALTA  
**FEDERICO PATERNINA**  
ANDURINA

## IMPRESION

Cúmprenos en primer lugar felicitar de todo corazón a nuestro Club Deportivo por el magnífico puesto alcanzado en la clasificación final del torneo de Liga que ha terminado ayer. Basta echar una ojeada a la lista de nombres históricos que figuran en la primera división y sobre los que está el Club Deportivo, para darse por muy satisfechos del papel que han desempeñado los jugadores deportivistas en su primer año de primeros divisionarios. De los cuatro equipos que ascendieron el pasado año, es el Deportivo el mejor clasificado y, para consuelo de los quisquillosos, hemos de decir que aun cuando el equipo coruñés hubiese ganado aquí al Valencia y al Granada, no mejoraría con ello su puesto actual, ya que en forma alguna hubiera alcanzado en puntuación a los dos equipos madrileños que le preceden.

Examinando la tabla final, puede verse que ha sido el trio defensivo coruñés el que menos tantos ha encajado. Esto ya es muy bueno; pero hay otro punto no tan grato y es que, con excepción de los colistas, ha sido la delantera deportivista la menos eficaz para marcar tantos. Solo 36 goles se han hecho en 26 partidos al lado de 42 y 57 que tienen los colistas o semicolistas, con sólo seis u ocho victorias. No será éste un detalle que pase desapercibido para los directivos del Club, y nos atrevemos a afirmar que para remediar ese defecto, no será absolutamente preciso un cambio de nombres, sino un sistema de preparación que dé a nuestros delanteros la soltura precisa en el disparo, porque no hay duda que en Caballero, en Cuca en Guimeráns, y en cuantos han formado a la vanguardia del Deportivo, existen esas condiciones de toque de balón, cordicia y oportunidad, precisas para hacer de ellos buenos goleadores. Hay pues, que intensificar ese entrenamiento para que tengan la debida eficacia los esfuerzos de nuestras líneas defensiva y media.

Vencido aquí el Oviedo y vencedor el Granada en los Cármenes, queda este último equipo a salvo de promoción. Esta será jugada entre el Oviedo y el Sabadell por una parte, y el Barcelona y Real Murcia, probablemente a fines de este mes. Como se sabe, descienden automáticamente la Real Sociedad y el Alicante, y ascienden el Real Betis y el Zaragoza. Este último descendió el año anterior y pasó a la fase final con una centésima en el expediente, después de un durísimo codo a codo con el Deportivo Alavés. Ninguno de los dos nuevos primera División son equipos blandos; habrá que contarlos entre los enemigos difíciles. Partidos muy dudosos son los de la promoción, especialmente por lo que al Murcia se refiere, ya que el Club levantino ha de procurar aprovechar la coyuntura que se le presenta para volver a ocupar su antiguo puesto en la primera División.

Y recordando las enormes dificultades que presenta el ascenso, no podemos dejar sin mención el caso extraño de la Real Sociedad, rezagada a una distancia enorme del resto de sus compañeros de ascenso, que le superan en más del doble de puntuación. Creemos que al equipo donostiarra le peridió el torneo de Copa, ya que al conseguir eliminar nada menos que a los campeones de Liga se creyeron lo suficientemente fuertes para afrontar la competición ligüera sin grandes refuerzos, y con los mismos nombres de la segunda División se lanzaron a la lucha; y cuando los primeros reveses les hicieron comprender el error cometido, ya era demasiado tarde.

Y ahora, hasta la Copa, en la que esperamos que el Deportivo haga honor a su posición actual.—C.

FAMOSO LICOR  
"PONCHE-ESPAÑOL"  
VINO "JEREZ-QUINA SUPREMO"  
COGNAC "TRES CORONAS"  
J. RUIZ Y C  
JEREZ  
GRAN COGNAC "EMPERADORES"

## Con una victoria frente al Real Madrid, el Valencia F. C. refrenda su título de campeón

**VALENCIA, 5.**—Valencia, 3 (Goros-tiza, Mundo, Asensi); Madrid, 1 (Alonso).

**Alineaciones: VALENCIA:** Elizaguirre; Pechuan, Juan Ramón; Bertoli, Iturraspe, Lelé; Epi, Amadeo, Mundo, Asensi, Gorostiza.

**MADRID:** Marzá; Olivares, Arzanegui; Huete, Ipiña, Souto; Alsua, Alonso, Arbiza, Lecue, Botella.

Árbitro: Sr. Cruella.

Con un lleno se juega este partido final de Liga. El público aplaude calurosamente al Valencia al aparecer en el campo y las "peñas" deportivas obsequian al campeón. Ipiña, capitán del Madrid, entrega un magnífico ramo de flores a Juan Ramón, capitán del Valencia.

Comienza atacando el Madrid, que juega muy bien. Al minuto, una escapada de Alonso es mal cortada por Lelé; entra corto el extremo y Alonso chuta raso y flojo. El portero, tapado, consigue tocar el balón, pero no puede impedir que entre en la red. El gol, frío, deja más frío a los espectadores. Sigue jugando bien el Madrid, acoplado y peligroso. En el Valencia fallan Lelé y Amadeo. A los doce minutos de juego empieza a imponerse el once local, que ataca más a menudo. Marzá tiene que emplearse en varias ocasiones. El asedio al Madrid se convierte en embolante momento. Se tiran varios corners contra los madrileños. El Valencia realiza en campo contrario una verdadera exhibición. Los medios del Valencia se imponen. Huete no puede con Goros ni Souto con Epi, que juegan horrores. Un tiro de Asensi se estrella en el larguero. A los 29 minutos centra Goros; se hace un fault a Mundo, pero el balón lo recoge Epi que marca gol. Cruella pita ahora la falta a Mundo y el público protesta. Se tira el castigo por medio de Gorostiza. Los madrileños forman barrera, pero el tiro del extremo, fortísimo y esquinado, llega a las mallas. Es el empate. A los 32 minutos pasa Amadeo a Epi, que lanza un centro muy suave y retrasado que Mundo, en postura acrobática, recoge y empalma a la red. Con dos a uno termina el primer tiempo.

Empieza el segundo tiempo con dominio del Madrid. Cambian Huete y Souto. Los madrileños consiguen algunos corners sin consecuencias, porque despeja bien Elizaguirre. Vuélve a dominar el Valencia, pero el dominio no es tan intenso como en la primera parte. Marzá se lanza para bloquear un balón y se da con la cabeza en el poste. Es atendido y poco después se recupera y continúa en su puesto. A los 20 minutos, en un corner lanzado por Epi, recoge la pelota Iturraspe quien la envía por alto a Mundo, éste a Asensi, que desvia el balón a la red. Es el tercer tanto valenciano. Los locales no se amplan ya a fondo y se dejan dominar. Los madrileños lanzan hasta cinco corners sin resultado. Alsua marca un tanto en "off-side" que el árbitro anula. Ambos equipos se reservan. Sin más variaciones termina el partido.

## El Barcelona campeón de España de hockey

**VALENCIA, 5.**—Esta mañana se jugaron los partidos finales de hockey, del campeonato de España.

El Barcelona venció al Terrasa por 2-0, proclamándose campeón.

En partido, Copa de Consolación, se enfrentaron el Valencia y el Madrid. Vencieron los locales por 2-1. (ALFIL)

## La Copa de Regiones

Para la Copa de Regiones están empataadas a 66 puntos Castilla y Levante, seguidas de Galicia, con 56.

el segundo tanto. Así se acabó el partido, con empate a dos, después de un juego insulto y pésimo. El Alicante lanzó cinco saques de esquina y siete los atléticos. —(ALFIL).

(Más deportes en quinta plana)



# EN BIRMANIA siguen las tropas inglesas replegándose

**NUEVA DELHI, 5. —** Comunicado Birmano: "Desde ayer no se ha producido ningún cambio importante en la situación de nuestras fuerzas del frente del Irawady; aquellas se retiraron con éxito a las posiciones previstas por el mando. La actividad aérea del enemigo ha sido intensa durante toda la jornada y expuso a nuestras tropas a bombardeos en picado y a ataques con ametralladora. Se tienen informes de que el enemigo está concentrando tropas y elementos de transporte motorizado en la ribera occidental del Irawady; nuestra artillería ha ejercitado su actividad en esa dirección y ha bombardeado eficazmente a las fuerzas enemigas de la orilla derecha de aquel río." — (EFE).

**WASHINGTON, 5. —** Comunicado del Departamento de Marina de los Estados Unidos: "En la noche del sábado ha sido hundido cerca de Christmas Island, un crucero ligero japonés y otro, también probablemente hundido. Cinco buques japoneses resultaron averiados en el mar de Java. En Birmania, las fuerzas del general Alexander continuaron lentamente su retirada a lo largo de Irawady, en dirección a los terrenos petrolíferos. Se libran combates, con éxito, en la retaguardia. Ha sido violentamente atacada por los aviones japoneses la capital occidental de Birmania, Mandalay, pero no han originado daños de carácter militar. El comunicado del ejército chino no registra ninguna novedad en la región de Tungoo. Noticias anteriores anunciaron que la vanguardia nipona había alcanzado un punto situado al Sudoeste de Yedashé, a 20 kilómetros al Norte de Tungoo. Ningún cambio se ha producido en la península de Bataan. En el curso de nuevas incursiones sobre Corregidor, los japoneses utilizaron una nueva bomba que al estallar en el aire, proyecta enormes llamas. Dos bombarderos japoneses fueron derribados por las baterías antiaéreas. Las fuerzas aliadas destruyeron seis aviones enemigos en Koepang, capital de Timor holandés. Los nipones perdieron cuatro bombarderos en el curso de una incursión sobre Darwin. Otros dos fueron probablemente destruidos en el curso del mismo ataque. Todos los aviones aliados regresaron a su base." — (EFE).

# Después de un partido muy duro, el Granada venció al Español por cuatro a cero

**GRANADA, 5. —** Granada, 4 (Bachiller, Liz, Marin, 2); Español, 0. Alinzaciones. —  **GRANADA:** Floro; Millán, Alejandro; Sierra, Bonet, Conde; Marin, Trompi, César, Bachiller, Liz.  **ESPAÑOL:** Ortega; Casas, Gomell; Arasa, Fábregas, Cardus; Macala, Jorge, Ghas, Torres y Bosch. Arbitro: Sr. Sanchis Orduna, colegiado valenciano.

El Granada ha vencido al Español por cuatro a cero, en un partido de fútbol muy duro en su primer tiempo. De comienzo, el Granada realiza buen juego, con jugadas peligrosas abundantes. La delantera llega con frecuencia a la puerta contraria, bien defendida por Ortega, sobre todo en un golpe franco tirado por Liz. A los siete minutos se produce el primer tanto granadino, logrado por Bachiller, al rematar un buen servicio de Trompi. Reacciona el Español, que nivela el encuentro y aun consigue dominar en algunos momentos, pero su delantera pierde dos ocasiones claras de marcar. Se endurece el juego y César, seriamente tocado en el hombro derecho, tiene que permutar su puesto con Marin, pasando éste a centro y aquél a extremo; pero tampoco puede dar rendimiento alguno.

En el segundo tiempo, el Granada juega mejor, para afianzar su victoria. A poco, en un corner que tira Marin, Liz, de cabeza, logra el segundo tanto. Hay nuevas reacciones del Español y se juega ahora en medio del campo. Diez minutos antes de terminar, Marin burla a la defensa contraria y se apunta el tercer tanto para el Granada. Cuando faltan cinco minutos, el mismo jugador, en un servicio de Trompi, lleva de nuevo el balón a las mallas. Y con este resultado de cuatro a cero termina el encuentro.

Destacaron por el Granada, el trío defensivo, y por el Español, Ortega, Fábregas y los extremos. — (ALFIL).

**M. Fernández Vieites**  
Medicina interna, Rayos X, Espectroscopia en Estómago, Hígado, Intestino y Secreciones Internas  
Juan Flórez, 67-69. Teléfono 1386

**Doctor García Sancho**  
Medicina general. Enfermedades de la piel, Venéreo y Sífilis. Diatermia  
Consulta: De 11 a 1 v de 4 a 7  
R. de S. Andrés (La Espuma). Tel. 2756

**José Bu Carou**  
Especialista en las Enfermedades de Corazón y Pulmones.  
Riego de Agua, 17  
Consulta: De 11 a 1 v de 4 a 6

**A. Castiñeira Estévez**  
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia  
Huesos, músculos y articulaciones.  
Cirugía de la Especialidad  
Plaza de Galicia, 22 (Edificio Cortés)  
Consulta: De 12 a 1 v de 4 a 7

La festividad de la Resurrección en Madrid

**Asistieron la Diputación y el Ayuntamiento bajo mazas**

**MADRID 5. —** Esta mañana, a las diez, se ha celebrado en la Catedral una solemne misa para conmemorar la festividad de la Resurrección. Ofició el Obispo de Madrid-Alcalá, doctor Eljo Garay. Y asistieron la Diputación y el Ayuntamiento bajo mazas, presididas aquélla por su presidente, camarada Nieto, y ésta por el alcalde, señor Alcocer. Al terminar la ceremonia religiosa, durante la que se cantó la misa de Perossi, el Prelado dió la bendición papal a los fieles. — (CIFRA).

**Concurso - oposición para proveer 110 plazas de motoristas**

**MADRID, 5. —** El Boletín Oficial del Estado publicará mañana una disposición de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, por la que se anuncia concurso-oposición para proveer 110 plazas de motoristas, más 20 de aspirantes que cubrirán las vacantes que se produzcan, en la agrupación automóvil de dicho Departamento. Será condición indispensable para optar a las plazas que se convocan haber cumplido el servicio militar sin pasar de los 30 años; carecer de antecedentes penales; reunir las condiciones de aptitud física necesarias y alcanzar una estatura no inferior a 1,650 metros. — (CIFRA).

# Los hermanos Bienvenida son encarcelados por negarse a torear en Madrid. — Cogida de Martín Vázquez en Murcia. — También fue cogido el banderillero Baliesteros, en Bilbao

**MADRID, 5. —** Ha sido suspendida por el jefe superior de Policía la corrida de toros de inauguración de la temporada en la que Pepe Bienvenida iba a dar la alternativa a su hermano Antonio con toros de Miura. Al ser desechados por los veterinarios dos de los toros, faltos de peso y condiciones para la lidia y sustituidos por la Empresa por dos de Terrones, los diestros se negaron a torear, siendo detenidos ambos matadores y trasladados a la Cárcel suspendiéndose la corrida. — (CIFRA).

**EN MURCIA**

**MURCIA, 5. —** Seis toros de Santacoloma para Juanito Belmonte, Gallito y Martín Vázquez. Belmonte, en su primero, ve palmas con el capote. Hace una faena muy valiente, dos pinchazos, media y descabella al primer intento. (Palmas). En su segundo mediano con la capa y la franella, lo castiga con unos mulatazos por bajo, y termina con una buena estocada y un descabello. (Palmas).

Gallito lancea bien. Hace una faena de alivio para cuatro pinchazos entrando feamente y descabello. (Pitos). En su segundo hace una faena completa. Acaba de tres pinchazos, media estocada y dos intentos de descabello. Remata el puntillero. (Silencio).

Martín Vázquez. — Lancea bien. Banderilla. Hace una faena valiente. Una entera, algo tendida y descabella. (Ovación y vuelta). En el último no hace nada con el capote. Pone un soberbio par al cambio. Con la muleta da pases por la cara. Cuando entra a matar es cogido aparatadamente y llevado a la enfermería en brazos de la asistencia. Acaba Belmonte de media que basta. Martín Vázquez sufre un varazo leve en la pierna derecha. — (CIFRA).

**EN BILBAO**

**BILBAO, 5. —** Tres novillos de Murube y otros tres de Cándido García. Mendoza, regular en el primero y mal en su segundo. Baliesteros, bien con la capa y regular con la muleta y el estoque. Fue cogido, sufriendo una herida de pronóstico reservado en el muslo izquierdo. Yagüe, estuvo voluntariamente, pero deslucido en los dos toros. — (CIFRA).

# El Alto Comisario de España en Marruecos felicita al Jalifa la Pascua del Mulud

(Continuación de segunda página)

sino que, por el contrario, era y sigue siendo similar a la actitud vigilante de un sabio doctor ante su paciente, por quien tiene el máximo interés. En efecto no habéis dado lugar a que apenas, ni siquiera por sospecha, se presentara una dolencia, sin que, al punto, hayáis acudido a sanarla, en cuyo acto os ha dado Dios ciencia y acierto; y no hay camino que conduzca al éxito en el que vuestro consejo no se convirtiera en el mejor medio de emprenderlo.

Por ello el bienestar se ha extendido por todo el país, y la actividad comercial se desenvuelve en forma tranquilizadora. La enseñanza, en todos sus aspectos, renace y anuncia otro sol resplandeciente, y avanzan las mejoras por el camino de la felicidad, en filas apretadas, como lo hace un ejército victorioso que va a alcanzar el fruto de la victoria ya indudable. Y así, mientras el mundo atraviesa por la etapa más peligrosa registrada en su historia, este país descansa en el seno de la tranquilidad y de la confianza, sin que le oleancen los sufrimientos de los demás pueblos del orbe y quien dijera de él que era uno de los pueblos más felices o el más feliz de la tierra, no se alejaba de la verdad. Todo ello, no es debido más que a los esfuerzos titánicos que habéis realizado en aras de su bienestar y tranquilidad, siguiendo el sabio plan trazado por el Gobierno de la gran España, bajo la dirección de su Caudillo victorioso.

Este instantáneamente proporciona la más valiosa ocasión para que los corazones intercambien el más puro afecto y los espíritus se solacen en razones de felicidad, formando el más bello cuadro de unión entre ambos pueblos hermanos. Como feliz coincidencia demostrativa de la sinceridad de esta unión, está el hecho de que nuestras pascuas hayan coincidido dos veces en un mismo orden. Excelencia, os expresamos nuestro cordial agradecimiento por la felicitación que nos dais, cuyo valor está duplicado por la sinceridad de la que presentáis en nombre del noble Caudillo victorioso, de su respetable Gobierno y en vuestro nombre propio, tan querido para nos, y también por que compartís con nosotros la celebración de nuestra bendita pascua, y aprovechamos la ocasión para felicitaros por vuestra pascua feliz, al par que deseamos seas nuestro mejor representante en la expresión de nuestro personal agradecimiento para el Caudillo y miembros de su Gobierno, pidiendo a Dios cubra a sus súbditos con el manto de su gracia invisible.

Terminado el acto, el general Orgaz regresó a su residencia después de haber revistado a las fuerzas que le rindieron honores. — (CIFRA).

# EL ACTO DENOMINADO "HEDIA"

**TETUAN, 5. —** En la Plaza de España, a las cuatro de la tarde, se celebró el acto denominado "Hedia", que consiste en ofrecer presentes a S. A. I. el Jalifa por parte de las autoridades de la zona lateral de la Plaza. Frente a la mezzquita donde reza los viernes S. A. I. Muley Hassan, se colocaron amplias tribunas en las que se instalaron S. A. I. el Jalifa, el Alto Comisario, teniente general Orgaz, y las restantes autoridades e invitados españoles y musulmanes. La batería de la Alcazaba, con sus salvas reglamentarias, dió la señal de comienzo del festejo. Fuer-

zas de la Guardia Jalfiana y de Regulares de Tetuán cubrieron la carrera y los lugares próximos a las tribunas y contenían a duras penas al inmenso gentío que presenció el acto. Ofrecieron valiosos presentes los bajás de Tagger, Larache, Alcazar, Arcila, Xauen, Villa Nador y Villa Sanjurjo; el Gran Visir de la zona Oriental, Abd el Kader, Bel Mach Tiem y los kaidés de todas las cábilas de la zona del Protectorado. También estaban representadas todas las Juntas y Servicios municipales de la zona, por medio de sus respectivos interventores.

La ceremonia constituyó un inolvidable acontecimiento para todos cuantos la presenciaron. La celebración de tan solemne acto fué conmemorado con la libertad de todos los presos condenados a penas no superiores a seis meses de arresto.

**GRAN MANIFESTACION**

Terminada la "Hedia" se organizó una imponente manifestación constituida, principalmente, por la población musulmana, a la que se sumaron destacados elementos españoles. Los musulmanes querían testimoniar con ella su gratitud por la concesión de un millón de pesetas para el fomento de la enseñanza coránica. Abria marcha el Bajá de Tetuán seguido de los funcionarios de Bajelato y restantes autoridades musulmanas de toda la zona. El desfile duró largo rato, advirtiéndose en el rostro de S. A. I. el Jalifa la satisfacción que esta muestra palpable de adhesión y cariño que se le tributaba, le producía.

Terminada la manifestación, abandonaron la tribuna S. A. I. Muley Hassan y el general Orgaz, que fueron despedidos con honores militares. En su palacio, esperaban al Jalifa algunos comisionados de la manifestación presididos por el ministro de Justicia del Majzen, quien leyó un interesante discurso e hizo entrega a S. A. I. de un ejemplar del Corán, ricamente encuadernado. Le contestó el príncipe con unas palabras de agradecimiento. Desde el palacio se trasladó la comisión a la residencia de la Alta Comisaría, repitiendo ante el general Orgaz análogas expresiones de gratitud del pueblo musulmán. El Alto Comisario contestó al ministro en nombre del Generalísimo y en el suyo propio. Cuantos han presenciado la manifestación que se formó después del acto de la "Hedia" manifiestan no haber visto nunca en Tetuán nada de tan trascendental importancia. — (CIFRA).

# POSESION DE MANDO

**TETUAN, 5. —** En el cuartel que ocupan las fuerzas de la Mshala de Tetuán se ha celebrado, a mediodía, el acto de dar posesión del mando de dichas fuerzas al emir, Sidi Mohamed Ben el Mehdi. Asistieron los altos jefes militares. El emir Sidi Mohamed Ben el Mehdi, que es muy conocido en España, donde cursó sus estudios y vive largas temporadas, recibió numerosas felicitaciones. — (CIFRA).

# CERTAMEN DE ARTESANADO

**TETUAN, 5. —** En el palacio de la Audiencia territorial ha sido inaugurado el IV Certamen de Artesanado de la Zona, organizado por la Jefatura Territorial. Esta exposición supera, si cabe, a las anteriores, tanto por el número de obras presentadas como por la belleza de las mismas y constituye un magnífico exponente del auge del artesanado de la Zona, español y marroquí. — (CIFRA).

**EL SEÑOR**

**DON BALBINO LAGE Y SOTO**  
CAPITAN DE LA MARINA MERCANTE  
Ha fallecido el 5 de abril de 1942, después de recibir los Santos Sacramentos  
Su viuda, D.ª Fredesvinda Fernández; sus hijas, D.ª Fredesvinda, D.ª Modesta, D.ª Isolina y D.ª María del Carmen; hijos políticos, D. Amador Herraiz y Loranca, D. Gaspar Vizoso Colmenares y D. Aurelio Fernández García; nietos; hermanos, don Ramón y D. Joaquín; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,  
Suplican a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del finado al Cementerio de esta ciudad, acto que tendrá lugar hoy, a las 6:30 de la tarde, así como a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán el próximo martes, 7 de abril, a las 11 horas en la parroquia de Sta. Lucía, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: LINARES RIVAS, núm. 33-30.

**LA SEÑORA**

**Enriqueta Ruibal García**  
FALLECIO EL DIA 5 DEL ACTUAL  
Confortada con los Auxilios Espirituales  
E. P. D.  
Su esposo, José Poisa Méndez; madre, Angela García, viuda de Ruibal; hermanos Josefa Lisardo y Elena; madre política Josefa Méndez; hermanos políticos Dolores Fernández y Manuel Vila; tíos, primos, sobrinos, y demás parientes,  
RUEGAN a sus amistades se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio General, hoy, lunes, día 6, a las seis de la tarde, por cuyo favor anticipan gracias.  
Casa mortuoria: Juan Flórez, 177-10.

**EL SEÑOR**

**D. Jesús Casanova Rodriguez**  
FALLECIO EN SU DOMICILIO DE LA VILLA DE CAMBRE A LAS 8 DE LA MAÑANA DEL DIA 5 DE ABRIL DE 1942  
Después de haber recibido los Santos Sacramentos espirituales  
D. E. P.  
Su apenada esposa doña Mauela López; hijas Lolita y Mercedes; hermana política Amalia López; sobrinos, y demás parientes  
RUEGAN a sus amistades una oración por el alma del finado, y el acompañamiento del cadáver desde la Plaza de Orense al Cementerio General de la ciudad de La Coruña, que tendrá lugar a las cinco de la tarde de hoy.  
CAMBRE, 6 de abril de 1942.

**COÑACS OSBORNE**  
"TRES CEROS"  
"VETERANO"  
"MAGNO"  
"CARABELA"



**MALTA**  
está siendo  
bombardeada  
de día y de noche

BERLIN 5.—Los circuitos millares hacen resaltar los éxitos obtenidos por los bombarderos y bombarderos en picado alemanes en sus ataques en masa contra la Valetta, ya entrada la noche pasada. La fábrica de electricidad que suministra corriente a los aeródromos y a las instalaciones del puerto fué alcanzada por dos bombas de 500 kilos, y sufrió grandes daños. En la costa Este de la isla, los bombarderos alemanes en picado atacaron en particular las baterías de la DCA británica, varias de las cuales hubieron de cesar el fuego. Más avanzada la noche fueron bombardeados los cobertizos y depósitos del aeródromo de Haffar, en los que se observaron violentas explosiones e incendios.—(EFE).

MALTA 5.—Un comunicado anuncia que los bombarderos alemanes han atacado la isla de Malta durante las horas diurnas del sábado, en una incursión casi ininterrumpida que duró desde el crepúsculo del viernes hasta el amanecer del sábado. Las baterías antiaéreas actuaron intensamente y numerosas bombas cayeron en los lugares en que estaban empalizadas, sin producir daños. Hubo, sin embargo, varias víctimas civiles y algunos daños en propiedades particulares. Seis bombarderos alemanes fueron destruidos en el curso de las últimas 24 horas, y tres resultaron averiados. En el curso del mes de marzo los cazas británicos destruyeron sobre Malta, 31 aviones del Eje, seguros, y otros 20 probables, y averiaron 68. En el mismo período, las baterías antiaéreas derribaron 28 aparatos del Eje, seguros, y tres probables, y averiaron 31.—(EFE).

# HOJA DEL LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

Lunes, 6 de Abril de 1942

Avenida de Rubine, 10. — Teléfonos, 1542 y 1177

**LA INDIA**  
parece dispuesta  
a rechazar las  
propuestas  
británicas

**El Congreso hindú dará  
a conocer su resolución  
mañana**

NUEVA DELHI 5.—El Comité organizador del Congreso se reunió esta mañana durante dos horas, y volverá a reunirse mañana, lunes. Azad, presidente del Congreso, ha declarado que el martes próximo será publicada la importante resolución del Congreso, y expresó su esperanza de que el Gabinete de Guerra británico reaccionará ante la información que Cripps le suministre.—(EFE).

NUEVA DELHI 5.—Los centros oficiales declaran que el resultado de la misión de Sir Stafford Cripps será conocido probablemente el lunes o el martes. Los miembros del Comité ejecutivo del Congreso panindio han fijado de manera no definitiva la fecha de su salida de esta ciudad para el miércoles.

## Dos navíos de línea y dos cruceros soviéticos, hundidos en Cronstadt y San Petersburgo

### Los bolcheviques siguen perdiendo muchos hombres y material

BERLIN 5.—Un comunicado anuncia que dos cruceros ligeros y otros dos pesados, soviéticos, fueron hundidos ayer en Leningrado y Cronstadt.—(EFE).

**PARTE ALEMANA**

GRAN CUARTEL GENERAL DEL FUHRER 5.—Comunicado del Alto Mando de las fuerzas armadas alemanas:

"En los sectores Sur y Centro del frente oriental han sido rechazados

ataques aislados del enemigo. En el curso de operaciones de limpieza efectuadas a retaguardia del sector central ha sido diezmado un grupo de unos tres mil guerrilleros soviéticos. En el sector septentrional, las operaciones del ejército de tierra han sido eficazmente apoyadas por potentes formaciones de aviones de combate y de bombardeo en picado de la Luftwaffe, así como por la aviación de caza. Los bolcheviques han sufrido pérdidas notables, así en hombres como en material de guerra y les han sido derribados, en combate aéreo o por la D. C. A. alemana, 47 aviones, mientras que en un solo aparato se cifra la pérdida de la aviación del Reich. Otras formaciones de ésta atacaron los restos de la flota soviética en los puertos de San, Petersburgo y Cronstadt, resultando alcanzados por impactos directos de bombas de grande y grandísimo calibre dos buques de línea y dos cruceros pesados y siendo probable haya corrido igual suerte un crucero minador.

**CONAC ROSON**

### LOS RELOJES fueron adelantados una hora, en Inglaterra

LONDRES 5.—A la una de hoy, domingo, han sido adelantados todos los relojes una hora, en Inglaterra, quedando así establecida la hora de verano que supone un adelanto de dos horas sobre el horario de Greenwich. Este régimen horario permanecerá en vigor hasta el 8 de agosto.—(EFE).

## MARCHA PROGRESIVA DEL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

El día once celebra el Banco Español de Crédito junta general extraordinaria de accionistas. Su objeto es terminante: ampliación de capital. En enero último puso el Banesto en circulación las acciones de su capital que conservaba en cartera, por valor de 48 millones de pesetas y quedó desembolsado todo su capital social, de cien millones de pesetas. Fué esta medida, consecuencia lógica de su incansable desarrollo a lo largo de estos años. Pero no podía bastar: lo dió a entender ya en enero último en la junta general el Presidente del Banco, don Pablo Garnica, y la realidad lo ha impuesto. Unas reservas de 90 millones de pesetas, para un capital de 100 millones y para un volumen de cuentas corrientes de 3.150 millones de pesetas exigen un capital mayor. Por esto, dentro de unos días se propondrá la junta de accionistas el aumento del capital social en otros cien millones—hasta 200 millones de pesetas—de los cuales se pondrán en circulación una parte todavía no determinada.

que esta institución tenía carácter únicamente revolucionario; y a los cerealistas, cuando comenzaron las nuevas tendencias de la política sindical del crédito, mediante el Servicio Nacional del Trigo; y en el arroz, en la patata, en la naranja; y en el algodón. Y en el campo industrial, la electricidad, las minas, los transportes, el petróleo, las fibras artificiales. En su cartera figuran 1.139 millones de pesetas en fondos públicos, que hablan de la colaboración del Banco Español de Crédito en la política crediticia del Estado, junto a los 252 millones de pesetas invertidos en otros valores. Perfecciona el Banesto de modo constante su organización. Intensivamente, allí donde la actividad de una economía fuerte lo aconseja; extensivamente, donde considera precisa su presencia. Valencia, Barcelona, Burgos, Asturias han presenciado en el último decenio su penetración progresiva, a la vez que aumentaban las sucursales en todas las regiones de España. En los momentos actuales, y como preparación de una actividad creciente, destaca la expansión que registra en Cataluña. Absorbe el Banesto a la casa Arnús Gari, de abolengo y tradición en la región catalana; ha constituido en Barcelona un Comité local, integrado por firmas prestigiosas; crea una decena de sucursales urbanas en la capital, donde levantará, en el solar del antiguo Hotel Colón, un edificio social digno del Banco de Cataluña; en fin, extendiendo su red de sucursales a las cuatro provincias catalanas, mediante importantes absorciones, acordadas ya en firme en su mayor parte.

Tal acontecimiento en la vida bancaria española merece reflexión y comentario. No se llega a esta altura sin un proceso fundado y sin una historia meritoria que conviene recordar en esta coyuntura.

Nació el Banco Español de Crédito en 1902, con veinte millones de pesetas como capital. Su actividad inicial fué pronto superada y el Banesto intervino rápidamente en la vida dinámica de la economía española, con vigorosa decisión; de los veinte millones de pesetas pasó en 1919 a los cincuenta; diez años más tarde, en 1929, pasaba a los 100 millones; otro decenio más y, tras la normalización de la vida financiera, vuelve a duplicar su capital, ahora, de los cien a los doscientos millones de pesetas. Una organización de 400 sucursales en todas las regiones de España y en el Norte de África, trabaja para el Banco, siempre atento a recoger la menor pulsación de nuestro desenvolvimiento económico. Los beneficios líquidos eran, hace ahora 40 años, inferiores al millón de pesetas; en 1940-41, con un capital desembolsado tan solo vez y media superior al de 1902 alcanza el Banesto beneficios por valor de 22 millones de pesetas, es decir, 22 veces más. Y junto a ello, un balance total de 4.645 millones; depósitos por valor de 3.768 millones; cuentas corrientes por una suma de 3.150 millones de pesetas.

Es, a este respecto, aleccionadora la comparación de las cifras del último ejercicio normal anterior al Alzamiento con las actuales, para los conceptos siguientes:

	30 junio 1936	31 enero 1942
Millones de pesetas		
Total del Balance	1.775	4.245
Depósitos	2.024	3.768
Cuentas acreedoras	1.287	3.011

El ritmo de crecimiento es tal, que en el término de un mes, de fin de enero a fin de febrero de 1942, las cuentas corrientes han aumentado en 130 millones, y ascienden ya a 3.150 millones de pesetas.

Tales cifras son consecuencia, podríamos decir, premio, de una labor tensa a lo largo de 40 años de vida. El Banco Español de Crédito no ha descuidado sector alguno de la economía ni de la geografía españolas; su mano ha estado pronta para ayudar a los acérrimos y darle crédito sin desplazamiento de prenda, en momentos en

que esta institución tenía carácter únicamente revolucionario; y a los cerealistas, cuando comenzaron las nuevas tendencias de la política sindical del crédito, mediante el Servicio Nacional del Trigo; y en el arroz, en la patata, en la naranja; y en el algodón. Y en el campo industrial, la electricidad, las minas, los transportes, el petróleo, las fibras artificiales. En su cartera figuran 1.139 millones de pesetas en fondos públicos, que hablan de la colaboración del Banco Español de Crédito en la política crediticia del Estado, junto a los 252 millones de pesetas invertidos en otros valores. Perfecciona el Banesto de modo constante su organización. Intensivamente, allí donde la actividad de una economía fuerte lo aconseja; extensivamente, donde considera precisa su presencia. Valencia, Barcelona, Burgos, Asturias han presenciado en el último decenio su penetración progresiva, a la vez que aumentaban las sucursales en todas las regiones de España. En los momentos actuales, y como preparación de una actividad creciente, destaca la expansión que registra en Cataluña. Absorbe el Banesto a la casa Arnús Gari, de abolengo y tradición en la región catalana; ha constituido en Barcelona un Comité local, integrado por firmas prestigiosas; crea una decena de sucursales urbanas en la capital, donde levantará, en el solar del antiguo Hotel Colón, un edificio social digno del Banco de Cataluña; en fin, extendiendo su red de sucursales a las cuatro provincias catalanas, mediante importantes absorciones, acordadas ya en firme en su mayor parte.

## Un millón de pesetas, donado por el Gobernador civil de Murcia para obras benéficas

MURCIA 5.—Un millón de pesetas ha donado el gobernador civil para obras de carácter benéfico-social y atenciones religiosas. Quinientas mil pesetas se aplicarán a las obras proyectadas de recogida de niños abandonados y cuyos padres se encuentran en difícil situación económica. Esta cantidad será entregada al Patronato encargado de esta labor. Cien mil pesetas se dedicarán a reparar los templos de la diócesis que sufrieron destrozos durante la dominación marxista. Esta cantidad se entregará al Vicario general del Obispado.—(CL-FRA).

## CON LA PRIMAVERA SE ANUNCIA LA INMINENTE TORMENTA

BERLIN 5.—La Prensa berlinesa trata de las interioridades de la guerra, así como de la actual situación política y militar. "Berliner Borsen Zeitung", en particular, dice que las campañas de resurrección no anuncian sólo la primavera, sino también la inminente tormenta, añadiendo que la situación ha cambiado mucho desde Pascuas de 1941, en que empezó la campaña de los Balcanes, y que cabe preguntarse si Roosevelt llegó alguna vez a creer en la posibilidad de desembarcar tropas en masa en el Continente, al igual que en la última guerra, en el sostenimiento de la resistencia soviética y en la formación del segundo frente europeo tan enérgicamente pedido por Stalin. Añade el diario que, fracasadas las esperanzas puestas en Yugoslavia y en los Soviets, Inglaterra debiera darse perfecta cuenta de que la información sigue en manos de Alemania y de que cuando ésta dé la orden de ataque, todas las ventajas serán suyas.—(EFE).

### Cuatro chalupas francesas, atacadas por las fuerzas británicas

Hubo un muerto y dos heridos

VICHY 5.—El Ministerio de Marina comunica el ataque por las fuerzas británicas a cuatro chalupas francesas mientras se dedicaban a la pesca frente a las costas de Bretaña. A consecuencia del ataque hubo un muerto y dos heridos.

Los centros interesados manifiestan que en el transcurso de un año han sido 42 las chalupas francesas atacadas con diverso resultado por buques de guerra o aviones ingleses.—(EFE).

### Da a luz tres niñas

SEVILLA 5.—La mujer del guardia civil Manuel Barrera Carballo, ha dado a luz tres niñas; se llama Trinidad de los Santos León, y cuenta 38 años de edad. Tanto las tres criaturas como la madre se hallan en perfecto estado de salud. El matrimonio tiene ocho hijos, el mayor de 17 años y el más pequeño de uno. Los jefes del Tercio de la Guardia civil y de la Comandancia de Sevilla, al informarse del caso, han hecho sendos donativos a los padres de las criaturas.—(CIFRA).

### PETAÏN y LAVAL reanudarán sus conversaciones políticas

VICHY 5.—Los círculos próximos al mariscal Pétain opinan que es posible la reanudación dentro de dos semanas de las conversaciones entre el jefe del Estado francés y Pierre Laval. Dichos círculos no comparten la interpretación que generalmente se da a la comunicación que siguió a la reciente entrevista de ambas personalidades, según la cual no había de repetirse la entrevista.—(EFE).

ataques aislados del enemigo. En el curso de operaciones de limpieza efectuadas a retaguardia del sector central ha sido diezmado un grupo de unos tres mil guerrilleros soviéticos. En el sector septentrional, las operaciones del ejército de tierra han sido eficazmente apoyadas por potentes formaciones de aviones de combate y de bombardeo en picado de la Luftwaffe, así como por la aviación de caza. Los bolcheviques han sufrido pérdidas notables, así en hombres como en material de guerra y les han sido derribados, en combate aéreo o por la D. C. A. alemana, 47 aviones, mientras que en un solo aparato se cifra la pérdida de la aviación del Reich. Otras formaciones de ésta atacaron los restos de la flota soviética en los puertos de San, Petersburgo y Cronstadt, resultando alcanzados por impactos directos de bombas de grande y grandísimo calibre dos buques de línea y dos cruceros pesados y siendo probable haya corrido igual suerte un crucero minador.

Las mayores piezas de la artillería pesada alemana apoyaron la acción aérea contra aquellos puertos, disparando a las baterías de la D. C. A. enemiga. En el sector de las Islas de los Pescadores y en la costa de Murmansk, los aviones de combate alemanes han hundido con sus bombas un mercante de 1.200 toneladas y han averiado gravemente otros cinco buques.

En la costa Sudoeste de Inglaterra, los aviones alemanes de combate han bombardeado una fábrica de aviación militar.

La caza y la D. C. A. alemanas han derribado 14 aparatos que formaban parte de una escuadrilla de bombarderos británicos con fuerte escolta de cazas, que intentó una incursión contra la zona costera de los territorios ocupados. Por parte alemana no se registró pérdida alguna. La escuadrilla de caza al mando del comandante Trautloff ha logrado en la jornada de ayer su 2.000 victoria aérea.—(EFE).

En Malta se efectuaron violentos ataques, día y noche, por poderosas formaciones alemanas que bombardearon intensamente las instalaciones aeroportuarias de Venezia, Haffar y Luks; dañaron a numerosos aparatos en el suelo y destruyeron baterías antiaéreas y proyectores.—(EFE).

EL CAIRO 5.—Comunicado británico del Oriente Medio:

"Continúa en Libia la actividad de patrullas. Una columna enemiga, con carros de asalto y cañones, se vio obligada a retirarse de Bir El Hamarin, a 25 kilómetros al Sudeste de Meki."—(EFE).

EL CAIRO 5.—Comunicado británico del Oriente Medio:

"Continúa en Libia la actividad de patrullas. Una columna enemiga, con carros de asalto y cañones, se vio obligada a retirarse de Bir El Hamarin, a 25 kilómetros al Sudeste de Meki."—(EFE).

EL CAIRO 5.—Comunicado británico del Oriente Medio:

"Continúa en Libia la actividad de patrullas. Una columna enemiga, con carros de asalto y cañones, se vio obligada a retirarse de Bir El Hamarin, a 25 kilómetros al Sudeste de Meki."—(EFE).

EL CAIRO 5.—Comunicado británico del Oriente Medio:

"Continúa en Libia la actividad de patrullas. Una columna enemiga, con carros de asalto y cañones, se vio obligada a retirarse de Bir El Hamarin, a 25 kilómetros al Sudeste de Meki."—(EFE).

EL CAIRO 5.—Comunicado británico del Oriente Medio:

"Continúa en Libia la actividad de patrullas. Una columna enemiga, con carros de asalto y cañones, se vio obligada a retirarse de Bir El Hamarin, a 25 kilómetros al Sudeste de Meki."—(EFE).

EL CAIRO 5.—Comunicado británico del Oriente Medio:

"Continúa en Libia la actividad de patrullas. Una columna enemiga, con carros de asalto y cañones, se vio obligada a retirarse de Bir El Hamarin, a 25 kilómetros al Sudeste de Meki."—(EFE).

EL CAIRO 5.—Comunicado británico del Oriente Medio:

"Continúa en Libia la actividad de patrullas. Una columna enemiga, con carros de asalto y cañones, se vio obligada a retirarse de Bir El Hamarin, a 25 kilómetros al Sudeste de Meki."—(EFE).

EL CAIRO 5.—Comunicado británico del Oriente Medio:

"Continúa en Libia la actividad de patrullas. Una columna enemiga, con carros de asalto y cañones, se vio obligada a retirarse de Bir El Hamarin, a 25 kilómetros al Sudeste de Meki."—(EFE).

EL CAIRO 5.—Comunicado británico del Oriente Medio:

"Continúa en Libia la actividad de patrullas. Una columna enemiga, con carros de asalto y cañones, se vio obligada a retirarse de Bir El Hamarin, a 25 kilómetros al Sudeste de Meki."—(EFE).

## Cuidado con los enfriamientos



## El mal tiempo

es el aliado de los enfriamientos. Debemos combatirlos con

## Instantina

que corta los resfriados y sus dolores.

Consulte con su médico

Aprobado por la Censura Sanitaria N.º 101